

Der Grosse Rat Le Grand Conseil
des Kantons Bern du canton de Berne

Mittwoch (Nachmittag), 9. September 2020 / Mercredi après-midi, 9 septembre 2020

Direktion für Inneres und Justiz / Direction de l'intérieur et de la justice

73 2018.JGK.7914 Gesetz
Gesetz betreffend die Einführung der Bundesgesetze über die Kranken-, die Unfall- und die
Militärversicherung (EG KUMV) (Änderung)

73 2018.JGK.7914 Loi
Loi portant introduction des lois fédérales sur l'assurance-maladie, sur l'assurance-
accidents et sur l'assurance militaire (LiLAMAM) (Modification)

1. Lesung / 1^{re} lecture

Fortsetzung / Suite

Präsident. Geschätzte Kolleginnen und Kollegen, Frau Regierungsrätin, werte Anwesende im Saal und auf der Tribüne, ich begrüsse Sie herzlich zur Nachmittagssitzung unseres letzten Sessionstags der Septembersession. Ich bitte Sie, Ihre Plätze einzunehmen, sodass wir die auf der Traktandenliste verbliebenen Geschäfte noch gründlich, aber dennoch zügig durchführen können. Wir haben nachher noch Verabschiedungen vorzunehmen.

Wir sind beim Traktandum 73 verblieben, «Gesetz betreffend die Einführung der Bundesgesetze über die Kranken-, die Unfall- und die Militärversicherung (EG KUMV)». Sie konnten vor dem Mittag die Grundsatzdebatte noch abschliessen. Vorgeschlagen ist eine Lesung. Falls das bestritten ist, kann man das jetzt melden. Wir können auch immer noch, wie üblich, bis am Schluss darauf zurückkommen. – Ich sehe im Moment keine Einsprache zum Antrag auf eine Lesung. Wir werden es sehen.

Detailberatung / Délibération par article

I.

Art. 1–4

Angenommen / Adopté-e-s

Art. 4a (neu) / Art. 4a (nouveau)

Angenommen / Adopté-e-s

Art. 5, Art. 9

Angenommen / Adopté-e-s

Art. 9b–9g

Angenommen / Adopté-e-s

Art. 10, Art. 12, Art. 13

Angenommen / Adopté-e-s

Art. 16–18, Art. 19 Abs. 2 Bst. a1 / Art. 16 à 18 ; art. 19, al. 2, lit. a1

Angenommen / Adopté-e-s

Art. 19 Abs. 2 Bst. a2 (neu) / Art. 19, al. 2, lit. a2 (nouveau)

Antrag GSoK (Beutler-Hohenberger, Gwatt)

das unverheiratete Paar, sofern es im gleichen Haushalt lebt und mindestens ein gemeinsames Kind, eine gemeinsame junge Erwachsene oder einen gemeinsamen jungen Erwachsenen hat,

Proposition de la CSoc (Beutler-Hohenberger, Gwatt)

les partenaires qui ne sont pas mariés, s'ils vivent dans le même ménage et sont ensemble parents d'un enfant ou d'un ou une jeune adulte au moins,

Antrag EVP (Wenger, Spiez) / Gabi Schönenberger, Schwarzenburg (SP)

das unverheiratete Paar, sofern es im gleichen Haushalt lebt, ~~und mindestens ein gemeinsames Kind, eine gemeinsame junge Erwachsene oder einen gemeinsamen jungen Erwachsenen hat,~~

Proposition PEV (Wenger, Spiez) / Gabi Schönenberger, Schwarzenburg (PS)

les partenaires qui ne sont pas mariés, s'ils vivent dans le même ménage ~~et sont ensemble parents d'un enfant ou d'un ou une jeune adulte au moins,~~

Präsident. Dann kommen wir zu Artikel 19 Absatz 2, und dort geht es bei Buchstabe a2 um den Antrag der GSoK, vertreten von Frau Beutler, gegen den Antrag EVP und Gabi Schönenberger. Wir mehrten aus. Wer dem Antrag der GSoK zustimmt, stimmt Ja, wer den Antrag EVP und Gabi Schönenberger unterstützt, stimmt Nein.

Abstimmung (Art. 19 Abs. 2 Bst. a2 [neu]; Antrag GSoK [Beutler-Hohenberger, Gwatt] *gegen* Antrag EVP [Wenger, Spiez] / Gabi Schönenberger, Schwarzenburg [SP])

Vote (Art. 19, al. 2, lit. a2 [nouveau] ; proposition de la CSoc [Beutler-Hohenberger, Gwatt] *contre* proposition PEV [Wenger, Spiez] / Gabi Schönenberger, Schwarzenburg [PS])

Der Grosse Rat beschliesst: / Décision du Grand Conseil :

Annahme Antrag GSoK / Adoption de la proposition de la CSoc

Ja / Oui 110

Nein / Non 20

Enthalten / Abstentions 2

Präsident. Sie geben dem Antrag der GSoK den Vorzug, mit 110 Ja- gegenüber 20 Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen.

Jetzt schauen wir, ob Sie den GSoK-Antrag auch ins Gesetz schreiben wollen: Wenn Sie dies wollen, stimmen Sie Ja, wenn nicht, dann stimmen Sie Nein. – Man kann stimmen. – Nein, noch nicht. – Jetzt ist gut.

Abstimmung (Art. 19 Abs. 2 Bst. a2 [neu]; Antrag GSoK [Beutler-Hohenberger, Gwatt])

Vote (Art. 19, al. 2, lit. a2 [nouveau] ; proposition de la CSoc [Beutler-Hohenberger, Gwatt])

Der Grosse Rat beschliesst: / Décision du Grand Conseil :

Annahme / Adoption

Ja / Oui 122

Nein / Non 2

Enthalten / Abstentions 9

Präsident. Sie wollen diese Passage übernehmen, mit 122 Ja- gegenüber 2 Nein-Stimmen bei 9 Enthaltungen.

Art. 19 Abs. 2 Bst. a3 (neu) / Art. 19, al. 2, lit. a3 (nouveau)

Antrag GSoK (Beutler-Hohenberger, Gwatt)

das nicht in eingetragener Partnerschaft lebende Paar, sofern es im gleichen Haushalt lebt und mindestens ein gemeinsames Kind, eine gemeinsame junge Erwachsene oder einen gemeinsamen jungen Erwachsenen hat,

Proposition de la CSoc (Beutler-Hohenberger, Gwatt)

les partenaires qui ne sont pas liés par un partenariat enregistré, s'ils vivent dans le même ménage et sont ensemble parents d'un enfant ou d'un ou une jeune adulte au moins,

Antrag EVP (Wenger, Spiez) / Gabi Schönenberger, Schwarzenburg (SP)

das nicht in eingetragener Partnerschaft lebende Paar, sofern es im gleichen Haushalt lebt, ~~und mindestens ein gemeinsames Kind, eine gemeinsame junge Erwachsene oder einen gemeinsamen jungen Erwachsenen hat,~~

Proposition PEV (Wenger, Spiez) / Gabi Schönenberger, Schwarzenburg (PS)

les partenaires qui ne sont pas liés par un partenariat enregistré, s'ils vivent dans le même ménage ~~et sont ensemble parents d'un enfant ou d'un ou une jeune adulte au moins,~~

Präsident. Die gleiche Ausgangslage besteht bei Buchstabe a3: Wer den Antrag der GSoK annehmen will, stimmt Ja, wer den Antrag EVP und Gabi Schönenberger annehmen will, stimmt Nein.

Abstimmung (Art. 19 Abs. 2 Bst. a3 [neu]; Antrag GSoK [Beutler-Hohenberger, Gwatt] *gegen* Antrag EVP [Wenger, Spiez] / Gabi Schönenberger, Schwarzenburg [SP])

Vote (Art. 19, al. 2, lit. a3 [nouveau] ; proposition de la CSoc [Beutler-Hohenberger, Gwatt] *contre* proposition PEV [Wenger, Spiez] / Gabi Schönenberger, Schwarzenburg [PS])

Der Grosse Rat beschliesst: / Décision du Grand Conseil :

Annahme Antrag GSoK / Adoption de la proposition de la CSoc

Ja / Oui 111

Nein / Non 23

Enthalten / Abstentions 3

Präsident. Sie geben auch hier dem GSoK-Antrag den Vorzug, mit 111 Ja- gegenüber 23 Nein-Stimmen für den Antrag EVP/Gabi Schönenberger bei 3 Enthaltungen.

Ich frage, ob Sie auch diesen Antrag annehmen wollen: Dann stimmen Sie Ja, und wenn Sie dies nicht wollen, stimmen Sie Nein.

Abstimmung (Art. 19 Abs. 2 Bst. a3 [neu]; Antrag GSoK [Beutler-Hohenberger, Gwatt])

Vote (Art. 19, al. 2, lit. a3 [nouveau] ; proposition de la CSoc [Beutler-Hohenberger, Gwatt])

Der Grosse Rat beschliesst: / Décision du Grand Conseil :

Annahme / Adoption

Ja / Oui 125

Nein / Non 3

Enthalten / Abstentions 9

Präsident. Sie nehmen den obsiegenden Antrag mit 125 Ja- gegenüber 3 Nein-Stimmen bei 9 Enthaltungen an.

Art. 19 Abs. 2 Bst. b und d, Art. 20 / Art. 19, al. 2, lit. b et d ; art. 20

Angenommen / Adopté-e-s

Art. 20a (neu) / Art. 20a (nouveau)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 21
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 21a (neu) / Art. 21a (nouveau)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 22
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 22a (neu) / Art. 22 a (nouveau)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 23, Art. 24, Art. 27
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 27a (neu) / Art. 27a (nouveau)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 28 und 29 (aufgehoben) / Art. 28 et 29 (abrogé-e-s)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 29a (neu) / Art. 29a (nouveau)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 31
Angenommen / Adopté-e-s

Titel 1.4a und Art. 31a (aufgehoben) / Titre 1.4a et art. 31a (abrogé-e-s)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 32–35
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 37
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 37a (neu) / Art. 37a (nouveau)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 38 (Änderung Titel) / Art. 38 (modification du titre)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. 41, Art. 43, Art. 47, Art. 48
Angenommen / Adopté-e-s

Titel T1 (neu) / Titre T1 (nouveau)
Angenommen / Adopté-e-s

Art. T1-1, Art. T1-2, Art. T1-3 (neu) / Art. T1-1 ; art. T1-2 ; art. T1-3 (nouveaux)
Angenommen / Adopté-e-s

II.

Änderung des Erlasses 161.1, Gesetz über die Organisation der Gerichtsbehörden und der Staatsanwaltschaft vom 11.06.2009 (GSOG) (Stand 01.06.2013) /

Modification de l'acte législatif 161.1, intitulé Loi sur l'organisation des autorités judiciaires et du Ministère public du 11.06.2009 (LOJM) (état au 01.06.2013)

Angenommen / Adopté-e-s

III. (Keine Aufhebungen.) / (Aucune abrogation d'autres actes.)

IV. (Inkrafttreten) / (Entrée en vigueur)

Angenommen / Adopté-e-s

Präsident. Dann frage ich noch einmal, ob Sie darauf zurückkommen möchten, dass man dieses Gesetz in einer Lesung abhandelt. – Das scheint nicht der Fall zu sein.

Titel und Ingress / Titre et préambule

Angenommen / Adopté-e-s

Präsident. Damit kommen wir zur Schlussabstimmung: Wer diese Gesetzesänderungen annimmt, stimmt Ja, wer sie ablehnt, stimmt Nein.

Schlussabstimmung (2018.JGK.7914; 1. und einzige Lesung)

Vote final (2018.JGK.7914 ; 1^{re} et unique lecture)

Der Grosse Rat beschliesst: / Décision du Grand Conseil :

Annahme / Adoption

Ja / Oui 129

Nein / Non 2

Enthalten / Abstentions 12

Präsident. Sie haben dem Gesetz betreffend die Einführung der Bundesgesetze über die Kranken-, die Unfall- und die Militärversicherung zugestimmt, mit 129 Ja- zu 2 Nein-Stimmen bei 12 Enthaltungen.